

## Ciclovía por Primera Vez en Elizabeth



Días pasados llegó a Elizabeth el fenómeno recreacional originado en Colombia y que ha recorrido Europa y otros países del continente latinoamericano, en el cual familias disfrutaban montando bicicletas, caminando, trotando, patinando y hasta bailando zumba, merengue, salsa y demás en calles cerradas. Como era de esperarse, el evento tuvo lugar a lo largo de la Morris Avenue (rinconcito de Colombia en Elizabeth) y la Julian Place. En esta ocasión, este animado grupo posa para La Voz. El locutor y animador radial, José Manuel de 9.3 FM; el concejal Nelson González, Margarita Ospina, Jorge Casalins, el concejal Frank Cuesta, Janet Ospina, el oficial Mickey Colón, Elizabeth Cano, Johana Duque y Rosa Moreno. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Este grupo conformado por miembros de Strikers Academy, Mario, Vicky, Patricia, Juliana, Sebastian, Jonathan, y Andres posan con el alcalde de Elizabeth, Chris Bollwage.

También participan y disfrutaron de la Ciclovía, las hermanitas Ayanah y Amirah Harris, quienes posan con su abuela, Yolanda Roberts, funcionaria de la ciudad. Ellas también son nietas del fotógrafo y colaborador de La Voz, Jay Davis.

## “Pep Rally” de la Liga de Football Elizabeth Packers



Cientos de niños y adultos participaron en el jubiloso evento de apoyo o Pep Rally, como se le llama en el mundo de los deportes en inglés, a la liga de football juvenil Elizabeth Packers, el pasado 28 de septiembre en el Miller Evans Logan Center, en First Street, donde con gran entusiasmo compartieron los diferentes seis equipos de la liga, Flag, Mighty Mites, Jr. Pee-Wees, Pee-Wees, Jr. Midgets y Unlimited, con sus coaches. En esta gráfica aparecen los niños del equipo Flag con su coach, Michael Rabec III. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Otro de los equipos, los Jr. Midgets, con sus coaches Brandon (Born) Puryear, Jr., y Kenny Vaughn con la candidata la Junta de Educación, Charlene Bathelus, el concejal Manny Grova, representante de ese distrito, y Jorge Casalins y José Marcos Rodríguez, candidatos a la Junta de Educación de Elizabeth. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Las pequeñas “cheerleaders” hicieron una magnífica labor para mantener vivos los ánimos de los espectadores. Entre ellas se destacaron las pequeñas Emma Ferrara, Jalissa Rodríguez y Janaya Diggs, con sus entrenadoras Brandis Puryear y Swiyah Sessoms, acompañadas por el concejal Manny Grova.

El presidente de la Liga Carlos Torres recibe un cheque del Concejal Manny Grova en colaboración para el equipo.



## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

“La funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta consciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana”.



Kristen M. Leber  
Gerente y Directora  
Fúnebre. Licencia de NJ  
#4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de  
**KRISTEN M. LEBER**  
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez  
Asistente a Gerente  
(Unlicensed and not qualified to make funeral arrangements, embalms, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber  
Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo